

Picture materials of anthropomorphic animals for the use in speech production and perception experiments

Bianca Sell & Malte Belz
Humboldt-Universität zu Berlin

May 18, 2022

1 Description and possible usage

These picture materials consist of ten sets à four drawn pictures. The pictures in each set differ in two features with two variants – creating four similar yet slightly different pictures. All pictures are available as JPEG and PNG files.

The picture materials were designed as stimuli for a collaborative picture description task: One participant sees the target picture and is to either read a prefabricated description of said picture or to phrase a description themselves. Based on that description, the other participant is supposed to pick the target picture out of the set of four similar pictures.

The output of this task can be used as basis for perception experiments, too, as the pictures depict different anthropomorphic animals in curious situations in order to avoid overly predictable descriptions. We also took care to include target words of differing lexical frequency to allow for a variety of applications and research foci.

The German target sentences are listed in Table 1 including their meaning in English. Our aim was to include as many tense vowels pronounced long in stressed syllables (e.g., [i:, e:, a:, o:, u:]), according to German standard pronunciation, cf. Mangold and Dudenredaktion (Bibliographisches Institut), 2005) as possible while remaining subtle enough so as not to alert the participants to our research focus.

Table 1: Target sentences in German and English. Features distinguishing versions of a picture are indicated by bold font and separated by '/'.

N°	German	English
1	Ein Walross liegt auf einem Felsen im Meer, trägt einen roten Hut mit blauer/grüner Feder und raucht Zigarre/Pfeife .	A walrus wearing a red hat with a blue/green feather is lying on a rock in the sea smoking a cigar/a pipe .
2	Ein Hase stellt eine Vase mit rosa/lila Blumen auf einen Tisch mit einer blau-gelb gepunkteten/gestreiften Tischdecke.	A rabbit places a vase of pink/purple flowers on a table that is covered by a yellow tablecloth with blue dots/stripes .
3	Auf einem Ast sitzt ein gelber/roter Kanarienvogel, der einen Ukulele/Trompete spielenden Tukan verliebt anschaut.	A yellow/red canary sits on a branch looking lovingly at a toucan playing the ukulele/trumpet .
4	Ein Igel im rot-weiß gestreiften Trikot jongliert mit drei/vier Bananen, während er auf einer geblümten/blauen Teekanne steht.	A hedgehog wearing a red and white jersey juggles three/four bananas while standing on a flowered/blue teapot.
5	Ein Seepferdchen mit Brille/Monokel liest einem Kugelfisch aus einem Buch/der Zeitung vor, aber dem Kugelfisch fallen die Augen zu.	A seahorse wearing glasses/a monocle reads a book/the newspaper to a bored puffer fish.
6	Eine Meerjungfrau mit türkischem Haar und türkisem/rotem Fischschwanz untersucht mit einer Lupe eine Schatzkiste, in der Goldmünzen und eine Gabel/ein Pinsel liegen.	A mermaid with teal hair and a teal/red tail uses a magnifying glass to examine a treasure chest containing gold coins and a fork/brush .
7	Ein Huhn mit rosa/lila Schürze isst Kuchen mit einem Schaf, das einen Hut mit gelber Blume/Schleife trägt.	A chicken with a pink/purple apron is eating cake with a sheep wearing a blue hat with a yellow flower/bow .
8	Eine Kuh mit rotem/schwarzem Barett steht vor einer Staffelei und malt eine Ziege, die im gelben Tutu/Schuhen posiert.	A cow wearing a red/black beret stands in front of an easel and paints a goat posing in a yellow ballet skirt/shoes .
9	Ein Lama sitzt auf einem grünen Sofa und hält in einem Huf ein Glas Rotwein/Bier und im anderen ein Buch/einen Brief .	A llama is sitting on a green sofa holding a glass of red wine/beer in one hoof and a book/letter in the other.

- 10 Ein Zebra mit rotem **Hals-** A zebra wearing a red **ban-**
tuch/Schal fährt auf einem **dana/scarf** is riding a bicycle
 Fahrrad und hat im Fahrradkorb and has **cauliflower/lemons and**
 einen **Blumenkohl/Zitronen** **tomatoes** in the bicycle basket.
 und **Tomaten**.
-

2 Licence

The pictures were drawn by Laura Perlitz (Papierzucker, <https://papierzucker.de/>) and are licenced as CC BY-NC-SA 3.0 DE (s. <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/de/>).

Acknowledgements

Funded by the Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG, German Research Foundation) – SFB 1412, 416591334.

References

Mangold, M. and Dudenredaktion (Bibliographisches Institut) (Eds.) (2005). *Duden Aussprachewörterbuch* (6., revised and updated ed.). Der Duden in zwölf Bänden. Mannheim: Dudenverlag.